

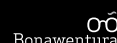
QUASAR MULTIMEDIA E  
BELA FILM PRESENTANO



UN FILM DI SABRINA MORENA

# IL DILEMMA DELL'IDENTITÀ

PRODOTTO DA QUASAR MULTIMEDIA CO-PRODOTTO DA BELA FILM E RTV SLOVENIA CON IL CONTRIBUTO DEL FONDO AUDIOVISIVO DEL FRIULI VENEZIA GIULIA, FVG FILM COMMISSION, MIBACT, CON IL SUPPORTO DI FONDAZIONE MUSEO STORICO DEL TRENTINO E BONAWENTURA SOC COOP. SCRITTO E DIRETTO DA SABRINA MORENA PRODOTTO DA MARTA ZACCARON CO-PRODOTTO DA IDA WEISS MONTAGGIO: GIORGIO MILOCCO FOTOGRAFIA: RADOVAN COK SUONO: HAVIR GERGOLET  
MUSICHE: FRANCESCO MOROSINI SOUND DESIGN E MIX: JULIJ ZORNIK SCENOGRAFIA: MARCO JURATOVEC COSTUMI: TANJA SKRBIC BIRGMAYER MAKE-UP E HAIR STYLING: ANGELINA RUSIN ANIMAZIONI: PIERPAOLO CAPOLUONGO  
CON: ARIELLA REGGIO - LUCKA POČKAJ - ELENA NUSU - GIUSTINA TESTA - MARZIA POSTOGNA



# IL DILEMMA DELL'IDENTITÀ

## IL DILEMMA DELL'IDENTITÀ (THE IDENTITY DILEMMA)

Italia-Slovenia, 2018, 78'

scritto e diretto da  
**SABRINA MORENA**

produzione  
**MARTA ZACCARON Quasar Multimedia**

co-produzione  
**IDA WEISS Bela Film**  
**RTV Slovenia**

Fotografia  
**RADOVAN ČOK**

Montaggio  
**GIORGIO MILOCCO**

Suono  
**HAVIR GERGOLET**

Musiche  
**FRANCESCO MOROSINI**

Sound Mix  
**JULIJ ZORNIK**

Color correction  
**ANDREA GUARASCIO**

# IL DILEMMA DELL'IDENTITÀ

## LOGLINE

Cinque donne sulle cui vite ha soffiato il vento della Storia scompaginando i loro progetti, alla caduta dell'impero austroungarico sono costrette a scelte obbligate e dolorose.

## SINOSSI

Cinque attrici e la loro regista preparano uno spettacolo teatrale in cui mettono in scena i destini emblematici di cinque donne che hanno vissuto a cavallo della prima guerra mondiale, Pavla Hočevár, Marica Nadlišek Bartol, Elody Oblath, Giuseppina Martinuzzi e Alice Schalek, andando in cerca delle loro tracce sul territorio e ricostruendo sul palcoscenico le emozioni e i sentimenti espressi nei loro diari, lettere e saggi. Archivi, animazioni, scene teatrali e interviste raccontano le storie di queste donne che vivevano a Trieste quando all'avanzare delle tensioni nazionali, preludio della Grande Guerra, furono costrette a scegliere e a prendere delle posizioni nette.

## REGISTA



Sabrina Morena si è laureata presso l'università degli Studi di Trieste in lingua e letteratura russa e ha iniziato a lavorare in ambito teatrale all'università, come assistente di Giorgio Pressburger per la direzione artistica di Mittelfest (1994-1999) e come coordinatrice del festival "Teatri a Teatro" a Trieste (2007-2008). Dal 2000 è la curatrice di "Spaesati - eventi sul tema delle migrazioni". Ha diretto diversi spettacoli: "Rose" di Martin Sherman, "James Joyce. Scene di un arrivo" di Renzo Crivelli, "Un marito" di Italo Svevo al Teatro La Contrada; "Il fondo del bicchiere" di Mauro Corona, "Amiche per la pelle" e "Come diventare italiani in 40 minuti" di Laila Wadia al Bonawentura-TeatroMiela. Ha scritto i documentari "Donne allo specchio"; "A mani Nude"; "Revolutionary Mind" e

"Il viaggio di Caterina".

## NOTE DI REGIA

Da quando sono nata vivo a Trieste, città di confine fra Italia e Slovenia. Mi occupo di teatro facendo la regista e sono molto sensibile al tema dell'identità, che le persone che vivono vicino a un confine sentono con particolare intensità e difficoltà a seconda della situazione storica. Per questo, da molti anni sono impegnata in attività che riguardano il dialogo interculturale. Le immagini relative alla mia esperienza personale del confine e le prove dello spettacolo teatrale sul palcoscenico costituiscono una base di partenza da cui affiorano i filmati d'archivio e le fotografie dell'epoca che a volte vengono proiettate sul fondale del palcoscenico del teatro sul quale si muovono le attrici che interpretano le protagoniste del documentario creando dei parallelismi tra ieri e oggi. In alcuni punti la storia ritorna al presente andando nei luoghi delle protagoniste e attraverso delle immagini in controluce su chroma-key potremo immaginarli come erano in passato.

# IL DILEMMA DELL'IDENTITÀ

## PRODUZIONE

### QUASAR MULTIMEDIA (ITALIA)

Quasar Multimedia è una società di produzione indipendente con sede in Friuli Venezia Giulia. Dal 2008 produce documentari creativi e programmi televisivi per il mercato nazionale e internazionale. Quasar è molto radicata nel territorio e lavora regolarmente con il Fondo Audiovisivo FVG e FVG Film Commission, inoltre si avvale di una rete di professionisti residenti in regione. Quasar lavora in Italia con RAI e SKY e co-produce costantemente con società estere documentari che sono spesso selezionati nei principali festival europei e vengono distribuiti attraverso i più prestigiosi canali europei.

### MARTA ZACCARON



Marta Zaccaron si è laureata in Ingegneria Gestionale presso l'Università di Bologna nel 2001, e ha conseguito un Master in Film Studies presso l'Università di Dublino nel 2002.

Nel 2008 entra a far parte della società come responsabile della produzione e delle co-produzioni internazionali.

Da allora, Marta ha prodotto e co-prodotto per la Quasar Multimedia documentari di successo, distribuiti in tutta Europa. Partecipa regolarmente ai principali festival e mercati internazionali, e ha partecipato a diversi workshop quali: Eave Marketing (2008) e Eave Film Finance Forum (2009), Eurodoc (2011), Clearing rights for Cinema and TV/ Erich Pommer Institute (2014).

I suoi film sono stati selezionati a numerosi festival internazionali quali Visions du Réel Nyon, Prix Europa Berlin, Gran Prix TV Montecarlo, Dhaka International Film Festival, Religion Today Film Festival, Trieste Film Festival, e molti altri.

Recentemente Marta ha iniziato a dedicarsi anche a progetti di fiction.





# IL DILEMMA DELL'IDENTITÀ

## CO-PRODUZIONE

### BELA FILM (SLOVENIA)

Bela Film è stata fondata nel 1998 da Ida e Maja Weiss. Bela Film è una delle più importanti società di produzione e distribuzione cinematografica in Slovenia. Bela Film produce principalmente film d'autore, documentari creativi e cortometraggi artistici. Bela Film punta a contenuti e storie rilevanti dal punto di vista sociale e personale e collabora costantemente con autori con un modo di raccontare ben definito, che dimostrano una vera e propria motivazione e passione per i loro progetti.

Bela Film ha prodotto finora 27 pellicole di durata e formato diversi. Tra le più acclamate ricordiamo i documentari *The Road of Fraternity and Unity*, *Dar Fur - War for Water*, nonché i lungometraggi *Guardian of the Frontier*, *Installation of Love* e *Feed me with your Words*. I film prodotti dalla Bela Film d.o.o. sono stati applauditi da un alto numero di spettatori nei cinema sloveni e trasmessi dalle televisioni nazionali e straniere. Sono stati inoltre presentati nell'ambito dei programmi ufficiali di prestigiosi festival del cinema, quali Cannes e Berlino, e hanno ottenuto anche numerosi premi e nomination.

### IDA WEISS



Lavora nel settore della produzione cinematografica dal 1994. Dal 1998 è direttore e produttore della società Bela Film. Collabora inoltre con altre società di produzione e ha un'ampia esperienza come direttore di produzione e produttore esecutivo.

Ha inoltre preso parte a diversi programmi Europei di formazione tra cui: RE-ACT, EAVE, TFL, ACE - Ateliers Du Cinema European, Cinelink, East of Eden, EdeN. È anche membro di European Film Academy, EAVE Network, ACE Network, Association of Slovene Filmmakers e Association of Slovene Producers.



# IL DILEMMA DELL'IDENTITÀ

In co-produzione con

**RTV Slovenia**

Realizzato con il sostegno di

**Fondo Regionale per l'Audiovisivo del Friuli Venezia Giulia**

**Film Commission del Friuli Venezia Giulia**

**Bonawentura Soc. Coop.**

**Fondazione Museo Storico del Trentino**

**MiBAC**

## CONTATTI

### **QUASAR MULTIMEDIA**

Via Cadorna, 43

33040 Povoletto (UD) Italia

Tel. +39.0432.1976926

[www.quasarmultimedia.it](http://www.quasarmultimedia.it)

**Marta Zaccaron**

Cell. +39.348.5657194

E-mail: [marta@quasarmultimedia.it](mailto:marta@quasarmultimedia.it)

